



## VENTILADOR INDUSTRIAL

INDUSTRIAL FAN  
VENTILATEUR INDUSTRIEL  
VENTILADOR INDUSTRIAL



**VIRO30IND**

**MANUAL  
DE INSTRUCCIONES**  
INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manuel dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras línguas e atualizações

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

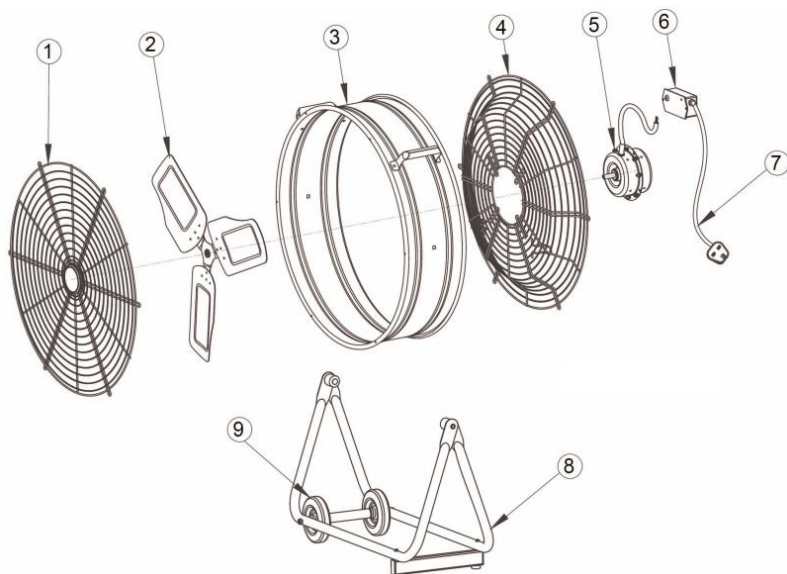
1. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. Utilice el ventilador solo para el uso previsto, tal y como se describe en el manual de instrucciones.
4. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua ni los rocíe con líquidos.
5. Se requiere una supervisión constante cuando los niños utilizan cualquier aparato o se encuentran cerca de él.
6. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice, cuando lo traslade de un lugar a otro, antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
7. Nunca introduzca los dedos, lápices ni ningún otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
8. Desconecte el ventilador antes de limpiarlo.
9. Asegúrese de que el ventilador está colocado sobre una superficie estable cuando esté en funcionamiento para evitar que se vuelque.
10. No utilice el ventilador en una ventana. La lluvia puede provocar un riesgo eléctrico.
11. No lo utilice en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
12. No coloque el ventilador ni ninguno de sus componentes cerca de llamas abiertas, aparatos de cocina u otros aparatos de calefacción.
13. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que el aparato haya fallado, se haya caído o dañado de cualquier manera.
14. No deje que el cable cuelgue sobre la mesa o la encimera ni toque superficies calientes.
15. Para desconectarlo, agarre el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de corriente. Nunca tire del cable.
16. Utilícelo siempre sobre una superficie seca.
17. Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y no al uso comercial o industrial.
18. No utilice el ventilador cerca de cortinas, plantas, cortinas, etc.
19. Durante los primeros minutos de uso inicial, es posible que se note un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

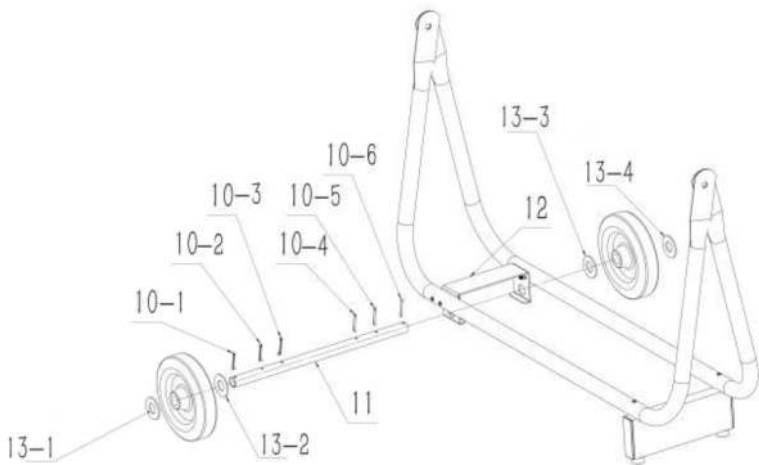
## CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

1. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
2. Nunca tire ni agarre bruscamente del cable o del aparato.
3. Para enchufar el aparato, sujete firmemente el enchufe y guíelo hacia la toma de corriente.
4. Para desconectar el aparato, sujete el enchufe y sáquelo de la toma de corriente.
5. Antes de cada uso, inspeccione el cable de alimentación en busca de cortes y/o marcas de abrasión. Si encuentra alguno, esto indica que el aparato debe ser reparado y el cable de alimentación reemplazado. Devuélvalo a nuestro departamento de servicio técnico o a un representante de servicio autorizado.
6. Nunca enrolle el cable con fuerza alrededor del aparato, ya que esto podría hacer que el aparato se desgaste y se rompa.
7. No utilice el aparato si el cable de alimentación presenta algún daño, funciona de forma intermitente o deja de funcionar.

## COMPONENTES

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Rejilla delantera   | 6. Panel de control      |
| 2. Aspa del ventilador | 7. Cable de alimentación |
| 3. Tambor              | 8. Base                  |
| 4. Rejilla trasera     | 9. Rueda                 |
| 5. Motor               |                          |





## MONTAJE

1. Introduzca el tubo de la rueda (11) a través de los dos orificios del soporte (12) y fije los dos pernos (10-3, 10-4) para montar el tubo de la rueda (11) en el soporte (12).
2. A continuación, inserte los otros dos pernos (10-2, 10-5) en los orificios del tubo de la rueda (11) y fíjelos.
3. Coloque las dos arandelas (13-2, 13-3) en su sitio, tal y como se muestra en la foto anterior.
4. Monte las dos ruedas (9) en el tubo de la rueda (11) desde los dos extremos del tubo de la rueda. (11)
5. Coloque las otras dos arandelas (13-1, 13-4) en su sitio, tal y como se muestra en la foto anterior.
6. Inserte los dos pernos (10-1, 10-6) para fijar las dos ruedas (2) en su sitio y el ventilador estará listo para su uso.

## MODO DE FUNCIONAMIENTO

- a) Asegúrese de que la tensión utilizada se corresponde con la tensión indicada.
- b) Gire el control de velocidad para seleccionar las velocidades: OFF (apagado), I (baja) y II (alta).
- c) La dirección del flujo de aire se ajusta verticalmente inclinando el cabezal del ventilador.
- d) Nunca toque las aspas con la mano ni con ningún objeto.
- e) No tire del cable con demasiada fuerza. Si se daña tras un uso prolongado, llévelo a reparar a un electricista.
- f) Para limpiarlo: desconecte el cable de alimentación de la corriente. Retire con cuidado la rejilla de protección y las aspas. No deje caer las aspas. Primero, utilice un paño suave con jabón suave para limpiar las manchas de aceite. A continuación, limpie y pule con un paño seco. No utilice nunca abrillantadores ni líquidos corrosivos que puedan dañar la pintura, el metal o el plástico. Vuelva a colocar las aspas y fije bien la protección antes de utilizarlo.

NO se aceptará ningún cambio si no se siguen las instrucciones anteriores. Pruebe siempre el producto antes de comprarlo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Este aparato requiere poco mantenimiento y no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlo usted mismo. Si necesita reparación, consulte al servicio técnico oficial.

El ventilador está lubricado de forma permanente y no requerirá lubricación adicional durante toda su vida útil.

**PARA LIMPIAR:** Antes de limpiar, apague el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente. Limpie el exceso de polvo con un paño sin pelusa. Para garantizar una circulación de aire adecuada al motor, mantenga las rejillas de ventilación situadas en la parte trasera de la carcasa del motor libres de acumulación de polvo. Se puede utilizar una aspiradora para limpiar estas rejillas. No sumerja el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.

**PARA GUARDARLO:** Asegúrese de desmontar y limpiar el ventilador antes de guardarlo. Conserve el embalaje original para guardar el ventilador. Guarde siempre el ventilador en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté enchufado. No envuelva nunca el cable alrededor del ventilador y no ejerza presión sobre el cable en el punto donde entra en la carcasa del ventilador, ya que podría desgastarse y romperse.

## DISPOSICIÓN DEL PRODUCTO



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice el sistema de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden encargarse de ello.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

### EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

**Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

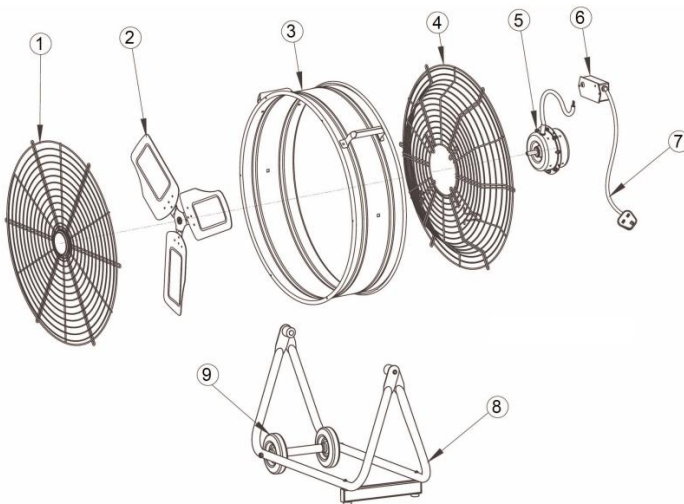
1. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Use fan only for intended use, as described in instruction manual.
4. To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
7. Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when fan is running.
8. Disconnect fan before cleaning.
9. Make sure fan is on a stable surface when operating to avoid chance of overturning.
10. Do not use fan in a window. Rain may cause an electrical hazard.
11. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
12. Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
14. Do not let cord hang over table or counter or touch hot surfaces.
15. To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
16. Always use on a dry surface.
17. This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
18. Do not use fan near curtains, plants, window treatments, etc.
19. During the first few minutes of initial use, a slight odor may be noticeable. This is normal and will quickly disappear.

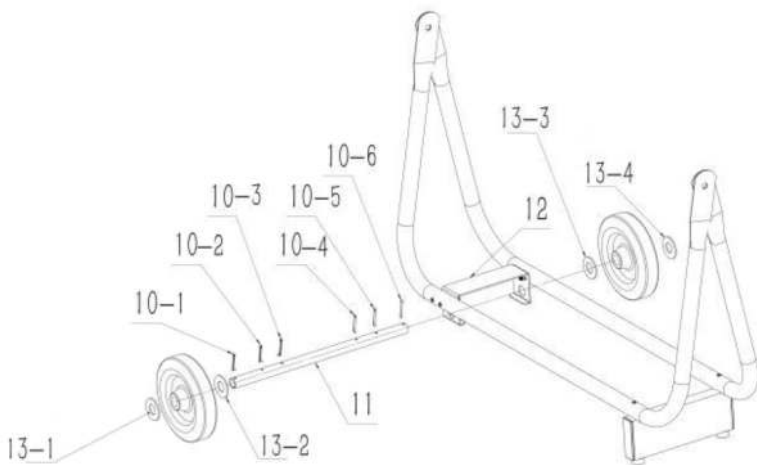
## POWER CORD SAFETY TIPS

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Never pull or yank on the cord or the appliance.
3. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
4. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
5. Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.
6. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could cause the appliance to fray and break.
7. Do not operate appliance if the power cord shows any damage, or works intermittently and stops working.

## EXPLODED VIEW

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. Front Guard | 6. Control Box |
| 2. Fan Blade   | 7. Power Cord  |
| 3. Drum        | 8. Base        |
| 4. Rear Guard  | 9. Wheel       |
| 5. Motor       |                |





## ASSEMBLY

1. Put the Wheel tube (11) through the two holes of the Support Bracket (12) and then have the 2 bolts (10-3, 10-4) fixed to have the Wheel tube (11) assembled onto the Support Bracket (12).
2. Then have the other two bolts (10-2, 10-5) inserted into the holes of the Wheel Tube (11) and fixed.
3. Have the two Washers (13-2,13-3) in place as shown in the above photo.
4. Have the 2 wheels (9) assembled into the Wheel tube(11) from the two ends of the Wheel tube (11)
5. Have the other two Washers (13-1, 13-4) in place as per above photo.
6. Insert the 2 bolts (10-1, 10-6) to have the 2 wheels (2) in place, then the fan is ready to use.

## HOW TO USE

- a) Ensure voltage used corresponds with the voltage indicated.
  - b) Turn the speed control to select the speeds: OFF, I (low) and II (high).
  - c) The direction of the air flow is vertically adjusted by tilting the fan head.
  - d) Never touch the blades with hand or any object!
  - e) Do not pull the cord too hard. If damaged after pro-long use, get it repaired by any electrical repairman.
  - f) To clean: Disconnect the power cord from the mains. Remove the guard and the blades carefully. Do not drop the blades! First use soft cloth with light soap to clean off oil stains. Then wipe and polish with dry cloth. Never use polish or any corrosive liquid that will damage the paint, metal or plastic! Put back the blades and lock the guard securely before use.
- NO exchange will be entertained if the above instructions are not followed. Always test the product first before purchase.

## CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

The fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

**TO CLEAN:** Before cleaning, turn fan off and unplug from electrical outlet. Wipe off excess dust with a lint-free cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents located at the rear of the motor housing free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse fan in water or any other liquid. **TO**

**STORE:** Make sure to disassemble and clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing the fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan housing, as it could cause the cord to fray and break.

## DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use

the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

## WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

## WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

**All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.**



## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires, notamment les suivantes:

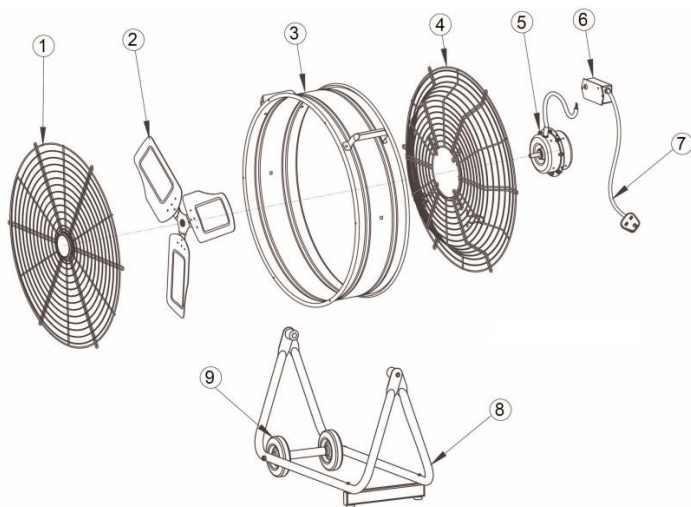
1. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qu'il comporte.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Utilisez le ventilateur uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans le manuel d'instructions.
4. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau et ne les aspergez pas de liquides.
5. Une surveillance constante est nécessaire lorsque des enfants utilisent un appareil ou se trouvent à proximité de celui-ci.
6. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre, avant d'installer ou de retirer des composants et avant de le nettoyer.
7. N'introduisez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
8. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
9. Assurez-vous que le ventilateur est placé sur une surface stable lorsqu'il est en marche afin d'éviter qu'il ne se renverse.
10. N'utilisez pas le ventilateur près d'une fenêtre. La pluie peut entraîner un risque électrique.
11. Ne l'utilisez pas en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
12. Ne placez pas le ventilateur ou l'un de ses composants à proximité d'une flamme nue, d'appareils de cuisson ou d'autres appareils de chauffage.
13. N'utilisez aucun appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, après que l'appareil ait cessé de fonctionner, soit tombé ou ait été endommagé de quelque manière que ce soit.
14. Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus d'une table ou d'un plan de travail et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
15. Pour le débrancher, saisissez la fiche et tirez-la pour la retirer de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon.
16. Utilisez-le toujours sur une surface sèche.
17. Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique et non à un usage commercial ou industriel.
18. N'utilisez pas le ventilateur à proximité de rideaux, plantes, tentures, etc.
19. Au cours des premières minutes d'utilisation, une légère odeur peut être perceptible. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.

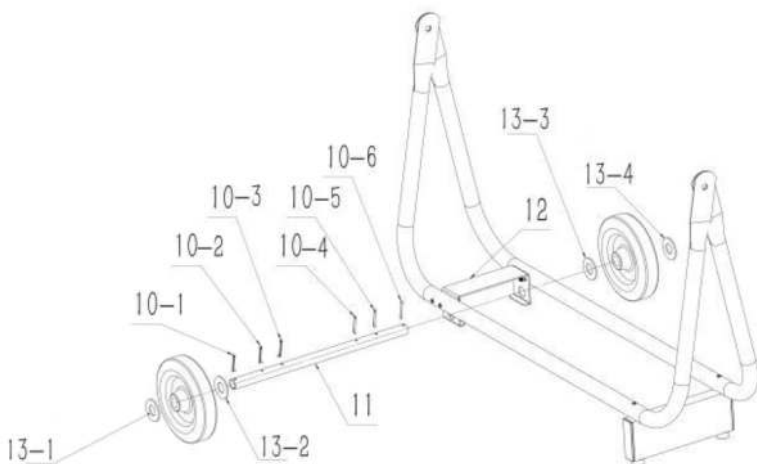
## CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service technique ou des personnes également qualifiées afin d'éviter tout danger.
2. Ne tirez jamais et ne saisissez jamais brusquement le cordon ou l'appareil.
3. Pour brancher l'appareil, saisissez fermement la fiche et insérez-la dans la prise de courant.
4. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et retirez-la de la prise de courant.
5. Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation pour détecter d'éventuelles coupures et/ou marques d'abrasion. Si vous en trouvez, cela signifie que l'appareil doit être réparé et le cordon d'alimentation remplacé. Renvoyez-le à notre service technique ou à un représentant de service agréé.
6. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil, car cela pourrait l'user et le casser.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, fonctionne par intermittence ou cesse de fonctionner.

## COMPOSANTS

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Grille avant          | 6. Panneau de contrôle  |
| 2. Hélice du ventilateur | 7. Câble d'alimentation |
| 3. Tambour               | 8. Base                 |
| 4. Grille arrière        | 9. Roue                 |
| 5. Moteur                |                         |





## MONTAGE

1. Insérez le tube de roue (11) dans les deux trous du support (12) et fixez les deux boulons (10-3, 10-4) pour monter le tube de roue (11) sur le support (12).
2. Insérez ensuite les deux autres boulons (10-2, 10-5) dans les trous du tube de roue (11) et fixez-les.
3. Mettez les deux rondelles (13-2, 13-3) en place, comme indiqué sur la photo ci-dessus.
4. Montez les deux roues (9) sur le tube de roue (11) à partir des deux extrémités du tube de roue. (11)
5. Placez les deux autres rondelles (13-1, 13-4) à leur place, comme indiqué sur la photo précédente.
6. Insérez les deux boulons (10-1, 10-6) pour fixer les deux roues (2) à leur emplacement et le ventilateur est prêt à l'emploi.

## MODE DE FONCTIONNEMENT

- a) Assurez-vous que la tension utilisée correspond à la tension indiquée.
- b) Tournez la commande de vitesse pour sélectionner les vitesses : OFF (arrêt), I (bas) et II (haut).
- c) La direction du flux d'air se règle verticalement en inclinant la tête du ventilateur.
- d) Ne touchez jamais les pales avec la main ou avec un objet quelconque.
- e) Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation. S'il est endommagé après une utilisation prolongée, faites-le réparer par un électricien.
- f) Pour le nettoyer: débranchez le cordon d'alimentation. Retirez avec précaution la grille de protection et les pales. Ne laissez pas tomber les pales. Utilisez d'abord un chiffon doux et du savon doux pour nettoyer les taches d'huile. Ensuite, essuyez et polissez avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de produits lustrants ou de liquides corrosifs qui pourraient endommager la peinture, le métal ou le plastique. Remettez les pales en place et fixez bien la protection avant de l'utiliser.

Aucun échange ne sera accepté si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées. Testez toujours le produit avant de l'acheter.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Cet appareil nécessite peu d'entretien et ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Si une réparation est nécessaire, consultez le personnel de service qualifié.

Le ventilateur est lubrifié de manière permanente et ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute sa durée de vie.

**POUR LE NETTOYAGER:** Avant de nettoyer, éteignez le ventilateur et débranchez-le de la prise électrique. Nettoyez l'excès de poussière à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Afin de garantir une circulation d'air adéquate vers le moteur, veillez à ce que les grilles d'aération situées à l'arrière du boîtier du moteur ne soient pas obstruées par la poussière. Vous pouvez utiliser un tuyau d'aspirateur pour nettoyer ces grilles. Ne plongez pas le ventilateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**POUR LE RANGER:** Veillez à démonter et à nettoyer le ventilateur avant de le ranger. Conservez l'emballage d'origine pour ranger le ventilateur. Rangez toujours le ventilateur dans un endroit sec. Ne le rangez jamais lorsqu'il est branché. N'enroulez jamais le cordon autour du ventilateur et n'exercez aucune pression sur le cordon à l'endroit où il pénètre dans le boîtier du ventilateur, car cela pourrait l'user et le casser.

## DISPOSITION DU PRODUIT



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez le système de retour et de collecte ou contactez le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent s'en charger.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

**Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.**



## MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve-se sempre seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

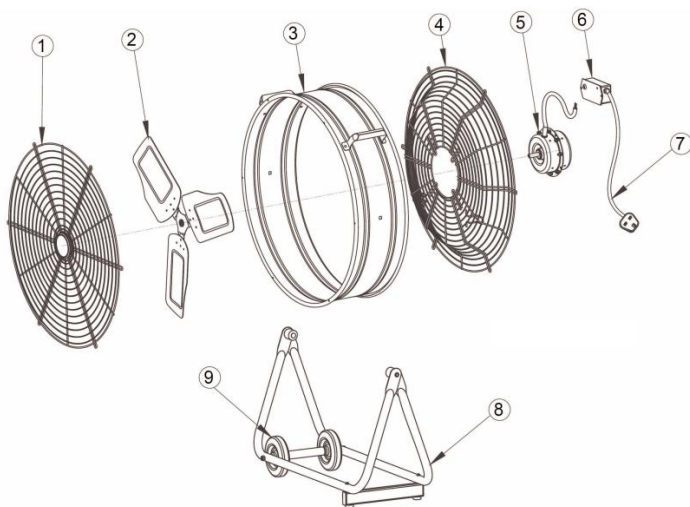
1. O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos que este acarreta.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
3. Utilize o ventilador apenas para o uso previsto, conforme descrito no manual de instruções.
4. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe a unidade, a ficha ou o cabo em água nem os salpique com líquidos.
5. É necessária supervisão constante quando as crianças utilizam qualquer aparelho ou se encontram perto dele.
6. Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, quando o transportar de um local para outro, antes de colocar ou retirar componentes e antes de o limpar.
7. Nunca introduza os dedos, lápis ou qualquer outro objeto através da grelha quando o ventilador estiver em funcionamento.
8. Desligue o ventilador antes de o limpar.
9. Certifique-se de que o ventilador está colocado sobre uma superfície estável quando estiver em funcionamento para evitar que tombe.
10. Não utilize o ventilador numa janela. A chuva pode causar um risco elétrico.
11. Não o utilize na presença de vapores explosivos e/ou inflamáveis.
12. Não coloque o ventilador nem nenhum dos seus componentes perto de chamas abertas, aparelhos de cozinha ou outros aparelhos de aquecimento.
13. Não utilize nenhum aparelho com o cabo ou a ficha danificados, depois de o aparelho ter avariado, caído ou sido danificado de alguma forma.
14. Não deixe o cabo pendurado sobre a mesa ou bancada nem toque em superfícies quentes.
15. Para desligá-lo, segure a ficha e puxe-a para fora da tomada. Nunca puxe o cabo.
16. Utilize-o sempre sobre uma superfície seca.
17. Este produto destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não ao uso comercial ou industrial.
18. Não utilize o ventilador perto de cortinas, plantas, persianas, etc.
19. Durante os primeiros minutos de utilização inicial, é possível notar um ligeiro odor. Isto é normal e desaparecerá rapidamente.

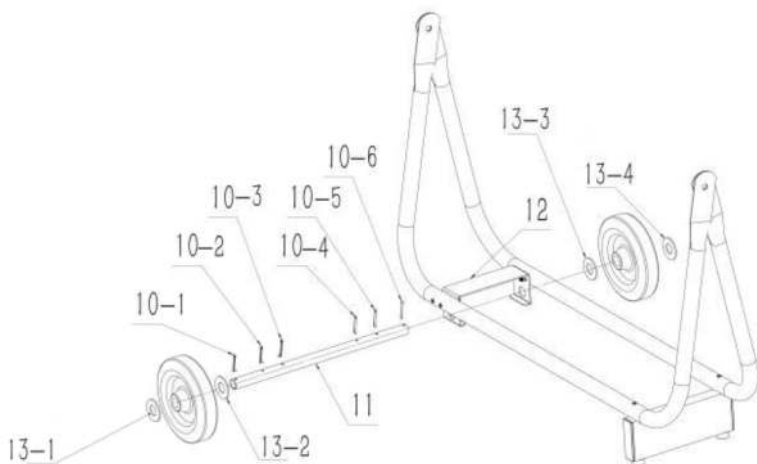
## CONSELHOS DE SEGURANÇA PARA O CABO DE ALIMENTAÇÃO

1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, para evitar qualquer perigo.
2. Nunca puxe ou agarre bruscamente o cabo ou o aparelho.
3. Para ligar o aparelho, segure firmemente a ficha e encaixe-a na tomada.
4. Para desligar o aparelho, segure a ficha e retire-a da tomada.
5. Antes de cada utilização, inspecione o cabo de alimentação para verificar se há cortes e/ou marcas de abrasão. Se encontrar algum, isso indica que o aparelho deve ser reparado e o cabo de alimentação substituído. Devolva-o ao nosso departamento de assistência técnica ou a um representante de assistência autorizado.
6. Nunca enrole o cabo com força à volta do aparelho, pois isso pode causar desgaste e danos ao aparelho.
7. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação apresentar algum dano, funcionar de forma intermitente ou deixar de funcionar.

## COMPONENTES

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Grelha frontal    | 6. Painel de controlo  |
| 2. Pás do ventilador | 7. Cabo de alimentação |
| 3. Tambor            | 8. Base                |
| 4. Grelha traseira   | 9. Roda                |
| 5. Motor             |                        |





## MONTAGEM

1. Insira o tubo da roda (11) através dos dois orifícios do suporte (12) e aperte os dois parafusos (10-3, 10-4) para montar o tubo da roda (11) no suporte (12).
2. Em seguida, insira os outros dois parafusos (10-2, 10-5) nos orifícios do tubo da roda (11) e aperte-os.
3. Coloque as duas anilhas (13-2, 13-3) no lugar, conforme mostrado na foto anterior.
4. Monte as duas rodas (9) no tubo da roda (11) a partir das duas extremidades do tubo da roda. (11)
5. Coloque as outras duas anilhas (13-1, 13-4) no lugar, conforme mostrado na foto anterior.
6. Insira os dois parafusos (10-1, 10-6) para fixar as duas rodas (2) no lugar e o ventilador estará pronto para uso.

## MODO DE FUNCIONAMENTO

- a) Certifique-se de que a tensão utilizada corresponde à tensão indicada.
- b) Gire o controle de velocidade para selecionar as velocidades: OFF (desligado), I (baixa) e II (alta).
- c) A direção do fluxo de ar é ajustada verticalmente, inclinando a cabeça do ventilador.
- d) Nunca toque nas pás com as mãos ou com qualquer objeto
- e) Não puxe o cabo com demasiada força. Se estiver danificado após uma utilização prolongada, leve-o a um electricista para reparação.
- f) Para limpar: desligue o cabo de alimentação da corrente. Retire cuidadosamente a grelha de proteção e as pás. Não deixe cair as pás. Primeiro, use um pano macio com sabão neutro para limpar as manchas de óleo. Em seguida, limpe e seque com um pano seco. Nunca use polidores ou líquidos corrosivos que possam danificar a pintura, o metal ou o plástico. Recoloque as pás e fixe bem a proteção antes de usar.

Nenhuma troca será aceita se as instruções acima não forem seguidas. Experimente sempre o produto antes de comprá-lo.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este aparelho requer pouca manutenção e não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente repará-lo por conta própria. Se precisar de reparação, consulte pessoal de assistência qualificado.

O ventilador é lubrificado permanentemente e não requer lubrificação adicional durante toda a sua vida útil.

**PARA LIMPAR:** Antes de limpar, desligue o ventilador e retire-o da tomada. Limpe o excesso de pó com um pano sem fiapos. Para garantir uma circulação de ar adequada ao motor, mantenha as grelhas de ventilação localizadas na parte traseira da caixa do motor livres de acúmulo de pó. Pode utilizar um aspirador para limpar estas grelhas. Não mergulhe o ventilador em água ou qualquer outro líquido.

**PARA ARMAZENAR:** Certifique-se de desmontar e limpar o ventilador antes de o guardar. Guarde a embalagem original para guardar o ventilador. Guarde sempre o ventilador num local seco. Nunca o guarde enquanto estiver ligado à tomada. Nunca enrole o cabo à volta do ventilador e não exerça pressão sobre o cabo no ponto onde este entra na caixa do ventilador, pois pode desgastar-se e partir-se.

## DISPOSIÇÃO DO PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize o sistema de devolução e recolha ou contacte o distribuidor onde comprou o produto. Eles podem tratar disso.

## CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

### EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controlos remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, protecção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como conse- quência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

**Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas contínuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais actualizada deste documento.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manuel dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras linguas e actualizações

**johnson**

Polígono Industrial San Carlos,  
Camino de la Sierra S/N Parcela 11  
03370 - Redován (Alicante)

[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)

Toda la documentación del producto  
*Complete documents about the product*  
*Documentation plus complète sur le produit*  
*Mais documentação do produto*

